Franke Water Systems AG
KWC
Hauptstrasse 57 | CH-5726 Unterkulm

General Terms & Conditions of Purchase

Contents

0 Preamble 3
1 General 3
2 Indemnity 4
3 Scope of deliveries and performance 4
4 Assignment of orders to third parties 4
5 Prices 4
6 Delivery date/time 5
7 Quantity tolerances 5
8 Transport, transfer of risk, insurance 5
9 Guarantee, liability for defects 6
10 Readiness to deliver 7
11 Quality and deadline monitoring 7
12 Invoicing, payment conditions 7
13 Checking and accepting deliveries 8
14 Provision of material 9
15 Tools and models 9
16 Technical documents and secrecy 10
17 Patent infringement 10
18 Amendments (GTCP) / Final clauses 11
19 Place of jurisdiction and applicable law 11

0 Präambel

Die Franke Water Systems AG KWC (KWC) ist ein Unternehmen, welches qualitativ hochwertige Produkte für den Sanitär-bereich im privaten, öffentlichen sowie professionellen Anwendungsbereich herstellt.

1 Allgemeines

1.1 Diese Einkaufsbedingungen sind auf alle Bestellungen von KWC anwendbar. Anderslautende Bedingungen des Lieferanten haben nur Gültigkeit, soweit sie von KWC ausdrücklich und schriftlich angenommen worden sind.

1.2 Alle Vereinbarungen und rechtserheblichen Erklärungen der Vertragsparteien bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform.

1.3 Bestellungen, Abschlüsse und Lieferabrufe sowie ihre Änderungen/ Ergänzungen bedürfen der Schriftform; ohne Unterzeichnung gültig sind Übermittlungen per Datenfernübertragung und EDV-Ausdrucke. Bestellungen und Lieferabrufe sind verbindlich, wenn der Lieferant nicht binnen 5 Arbeitstagen widerspricht.

1.4 Kosten für die Ausarbeitung von Offerten werden ohne entsprechende schriftliche Vereinbarung nicht vergütet.

1.5 Schriftliche Abreden zwischen den Parteien gehen diesen AEB vor bez. ergänzen diese.

0 Preamble

Franke Water Systems AG KWC (KWC) is a company that manufactures high-quality products for the sanitary sector in private, public and professional areas of application.

1 General

1.1 These Purchasing Conditions are applicable to all of KWC's orders. Supplier's conditions to the contrary shall be valid only insofar as they have been expressly accepted by KWC in writing.

1.2 All agreements and legally relevant declarations by the contracting parties must be in writing in order to be valid.

1.3 Orders, transactions and call-offs as well as any amendments/supplements to them must be in writing; communications via data transmission and computer print-outs are valid without signature. Orders and delivery calls are binding unless contradicted by the Supplier within 5 working days.

1.4 Costs for preparing offers will not be reimbursed without a corresponding written agreement.

1.5 Written agreements between the parties take precedence over and/or supplement these GTCP.

2 Freistellung

2.1 Der Lieferant stellt KWC von sämtlichen Ansprüchen irgendwelcher Art, insbesondere aus Produktehaftpflicht, Immaterialgüterrecht oder Verletzungen öffentlich-rechtlicher Vorschriften frei. Er übernimmt die mit der Abwehr solcher Ansprüche zusammenhängenden Aufwendungen. KWC ist nicht zur gerichtlichen Abklärung der behaupteten Ansprüche verpflichtet.

2 Indemnity

2.1 The Supplier shall indemnify KWC from all claims of any kind whatsoever, especially arising from product liability, intangible property law or violation of public law regulations. The Supplier shall bear the expenses associated with the defence against such claims. KWC shall not be obliged to clarify the alleged claims before a court.

3 Umfang der Lieferungen und Leistungen

3.1 Die Lieferungen und Leistungen des Lieferanten sind gemäss Vorgaben der KWC auszuführen.

3 Scope of deliveries and performance

3.1 The Supplier’s deliveries and performance shall be carried out in accordance with KWC’s specifications.

4 Abtretung von Bestellungen an Dritte

4.1 Die Abtretung von Bestellungen an Dritte ist nur nach vorgängiger schriftlicher Genehmigung durch KWC erlaubt.

4 Assignment of orders to third parties

4.1 The assignment of orders to third parties is permitted only after prior written consent by KWC.

5 Preise

5.1 Die in den Bestellungen aufgeführten Preise gelten als Festpreise. Sie verstehen sich einschliesslich Verpackung für Lieferung DDP, Bestimmungsort (INCOTERMS 2010), jedoch exklusiv die gegebenenfalls zu berechnende Mehrwertsteuer.

5.2 Preisanpassungen sind nur aufgrund schriftlicher Vereinbarungen möglich.

5 Prices

5.1 The prices stated in the orders shall be deemed to be fixed prices. They are understood to include packing for delivery DDP Place of Destination (INCOTERMS 2010), but they exclude the VAT that may need to be charged.

5.2 Price adjustments are possible only on the basis of written agreements.

6 Lieferfrist

6.1 Als Liefertermin gelten die in den Bestellungen aufgeführten Fristen. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn die Ware bis zum letzten Tag der Lieferfrist um 16:00 Uhr am Bestimmungsort eingetroffen ist.

6.2 Wird der Versand der Ware verzögert, so hat der Lieferant dies KWC schriftlich und sofort nach Bekanntwerden unter Angabe der Gründe und der vermutlichen Dauer der Verzögerung mitzuteilen.

6.3 Bei Lieferverzug steht es der KWC frei, eine Konventionalstrafe von 1% pro Woche, bis maximal 15% des Gesamtbestellwertes in Rechnung zu stellen.

6.4 Der Lieferant verpflichtet sich, jeder Lieferung einen Packschein mit Angabe der Bestell- und Artikelnummer beizulegen.

6 Delivery date/time

6.1 The deadlines stated in orders shall be deemed as the delivery date. The delivery date has been met if the goods have arrived at the place of destination by the last day of the delivery deadline at 16:00 hrs.

6.2 If dispatch of the goods is delayed, the Supplier shall inform KWC in writing immediately after it becomes known, stating the reasons and probable duration of the delay.

6.3 In the event of delayed delivery, KWC shall be at liberty to invoice a contractual penalty of 1% per week up to a maximum of 15% of the total order value.

6.4 The Supplier undertakes an obligation to include a packing note with each delivery, stating the order and article number.

7 Mengentoleranzen

7.1 Mehr- oder Minderlieferungen dürfen nur mit ausdrücklicher und schriftlicher Genehmigung von KWC erfolgen.

7 Quantity tolerances

7.1 Over- or under-deliveries are permitted only with KWC's express written consent.

8 Transport, Gefahrenübergang, Versicherung

8.1 Der Versand der Ware erfolgt, sofern nicht anders vereinbart, auf Basis DDP, Bestimmungsort, (Delivery, Duty Paid) gemäss INCOTERMS 2010.

8.2 Nutzen und Gefahr gehen spätestens mit Eintreffen der Ware am Bestimmungsort (INCOTERMS 2010) auf KWC über.

8.3 Die Transportversicherung wird durch den Lieferanten gedeckt.

8 Transport, transfer of risk, insurance

8.1 Unless otherwise agreed, the goods shall be dispatched on the basis of DDP Place of Destination (Delivery, Duty Paid) in accordance with INCOTERMS 2010.

8.2 Use and risk shall transfer to KWC at the latest when the goods arrive at the place of destination (INCOTERMS 2010).

8.3 The Supplier shall cover the transport insurance.

9 Gewährleistung, Haftung für Mängel

9.1 Die Gewährleistung für alle Lieferungen beträgt 24 Monate. Sie beginnt mit der Annahme der Lieferungen durch KWC. Der Lieferant gewährleistet, dass die zugesicherten Eigenschaften für Lieferungen und Leistungen strikte eingehalten werden. Die Zusicherung gilt bis zum Ablauf der Gewährleistungsfrist.

9.2 Der Lieferant verpflichtet sich, auf schriftliche Aufforderung von KWC, alle Teile der Lieferungen, die nachweisbar infolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung bis zum Ablauf der Gewährleistungspflicht schadhaft oder unbrauchbar sind oder werden, so rasch als möglich nach Wahl von KWC entweder kostenlos auszubessern oder zu ersetzen.

9.3 Für ersetzte oder reparierte Teile beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen und dauert 6 Monate ab Ersatz oder Abschluss der Reparatur, höchstens aber bis zum Ablauf einer Frist, die das Doppelte der Gewährleistungsfrist gemäss Absatz 9.1 beträgt.

9.4 Der Lieferant sorgt für eine ausreichende Produkthaftpflichtversicherung. Die Police dieser Versicherung wird auf Verlangen der KWC zur Einsicht vorgelegt.

9.5 Werden durch Handlungen oder Unterlassungen des Lieferanten oder seiner Hilfspersonen Personen verletzt oder Sachen Dritter beschädigt und wird aus diesem Grunde KWC in Anspruch genommen, steht dieser ein Rückgriffsrecht auf den Lieferanten zu.

9 Guarantee, liability for defects

9.1 The guarantee for all deliveries shall be 24 months. It shall start when the deliveries are accepted by KWC. The Supplier shall warrant that the promised properties for deliveries and performance are strictly complied with. The warranty shall be valid until the expiry of the guarantee period.

9.2 Upon the written request of KWC, the Supplier shall undertake at the option of KWC, either to repair free of charge or replace as quickly as possible, all parts of deliveries that demonstrably are or become, defective or unusable due to bad material, faulty design or defective workmanship until expiry of the guarantee period.

9.3 The guarantee period for replaced or repaired parts shall be renewed for the duration of 6 months as from the time of replacement or completion of the repair, but at the most until expiry of a period amounting to twice the guarantee period according to Paragraph 9.1.

9.4 The Supplier shall ensure adequate product liability insurance. The policy for this insurance shall be presented to KWC for inspection on request.

9.5 If persons are injured or the property of third parties is damaged as a result of acts or omissions by the Supplier or his auxiliary persons, and if a claim is made against KWC for this reason, the latter shall have a right of recourse against the Supplier.

10 Lieferbereitschaft

10.1 Der Lieferant gewährleistet die Lieferung von Ersatzteilen für den Unterhalt seiner Lieferungen während 5 Jahren ab Annahme der Lieferung.

10 Readiness to deliver

10.1 The Supplier shall guarantee the supply of spare parts to maintain his deliveries for a period of 5 years from acceptance of delivery.

11 Qualitäts- und Terminkontrollen

11.1 KWC behält sich vor, ohne verpflichtet zu sein, Qualitäts- und Terminkontrollen selbst oder durch Dritte während der Produktion oder vor dem Versand der Produkte durchzuführen. Der Lieferant hat den KWC Mitarbeitern bez. den von KWC Beauftragten nach vorheriger Anzeige Zutritt zu den Räumlichkeiten zu verschaffen und die erforderlichen Informationen und Unterlagen für die Durchführung der Kontrollen beizustellen.

11 Quality and deadline monitoring

11.1 KWC reserves the right, without any obligation, to monitor quality and deadlines during the production of the products or before their dispatch, or arrange for third parties to do so. After prior notification, the Supplier shall provide KWC staff, and/or those appointed by KWC, with access to the premises and shall supply them with the information and documents necessary to carry out the monitoring.

12 Rechnungsstellung, Zahlungsbedingungen

12.1 Rechnungen sind im Doppel auszustellen. Für jede Lieferung ist eine separate Rechnung mit Vermerk der Bestellnummer und offen ausgewiesener Mehrwertsteuer auszustellen. Bei Warenlieferungen ist nebst dem Warenursprung auch die Zolltarifnummer aufzuführen. Rechnungen ohne diese Angaben werden zurückgewiesen.

12.2 Die Zahlungen erfolgen, falls nichts anderes vereinbart, nach Annahme der Ware am Bestimmungsort innert 30 Tagen netto, zahlbar am 8./23. nach Fälligkeit.

12 Invoicing, payment conditions

12.1 Invoices shall be issued in duplicate. A separate invoice shall be issued for each delivery, stating the order number and with the VAT shown separately. For goods deliveries the customs tariff number shall also be stated in addition to the origin of the goods. Invoices without this information will be rejected.

12.2 Unless otherwise agreed, payments shall be effected within 30 days net after acceptance of the goods at the place of destination, payable on the 8th/23rd of the month after the due date.

12.3 Zahlungen von KWC erfolgen unabhängig einer Prüfung der Lieferungen bei deren Annahme am Bestimmungsort. Zahlungen bzw. Teilzahlungen von KWC sind somit keine Anerkennung von Menge, Preis und Qualität. Sämtliche Gewährleistungsansprüche der KWC bleiben bestehen.

13 Prüfung und Annahme der Lieferungen

13.1 Der Lieferant verpflichtet sich, durch sorgfältige Überwachung der Herstell- und Kontrollprozesse sicherzustellen, dass alle Produkte die vereinbarten Spezifikationen erfüllen. Dazu trägt der Lieferant die volle Verantwortung, unabhängig davon, ob die Produkte durch den Lieferanten oder von einem Unterlieferanten hergestellt werden.

13.2 KWC wird die Lieferungen und Leistungen innert angemessener Frist nach Erhalt prüfen und dem Lieferanten eventuelle Mängel unverzüglich schriftlich rügen. Unterlässt KWC dies, gelten die Lieferungen und Leistungen als genehmigt.

13.3 Der Lieferant hat die ihm gemäss Ziff. 13.2 mitgeteilten Mängel so rasch als möglich zu beheben und KWC wird ihm hierzu Gelegenheit geben. Die entstehenden Kosten aus Nacharbeit, Aussortieren, Produktionsunterbrüchen usw. trägt der Lieferant.

13.4 Ergänzend gelten die Bestimmungen der Qualitätssicherungs-Vereinbarung (QSV).

12.3 Payments by KWC shall be effected, irrespective of checking the deliveries, on their acceptance at the place of destination. Payments or part-payments by KWC are therefore not an acknowledgement of quantity, price and quality. All guarantee claims by KWC remain in existence.

13 Checking and accepting deliveries

13.1 The Supplier shall undertake to ensure that all products meet the agreed specifications by carefully supervising the manufacturing and monitoring processes. The Supplier shall bear full responsibility for this, irrespective of whether the products are manufactured by the Supplier or by a subcontractor.

13.2 KWC will check deliveries and performance within an appropriate period of time after their receipt and will notify the Supplier in writing immediately of any possible defects. If KWC fails to do this, deliveries and performance shall be deemed as approved.

13.3 The supplier shall rectify as quickly as possible the defects notified to him in accordance with No. 13.2, and KWC will give him an opportunity to do this. The Supplier shall bear the costs resulting from rework, sorting out rejects, production interruptions etc.

13.4 The provisions of the Quality Assurance Agreement (QAA) shall apply as a supplement.

14 Materialbeistellung

14.1 Für Bestellungen, für die eine Materialbereitstellung seitens KWC vereinbart wurde, hat der Lieferant rechtzeitig die benötigte Menge bei KWC anzufordern.

14.2 Das von KWC kostenlos gelieferte Material bzw. vom Lieferanten gekaufte Material, darf vom Lieferanten nur für den vereinbarten Zweck verwendet werden.

15 Werkzeuge und Modelle

15.1 Werkzeuge und Modelle, die von KWC dem Lieferanten zur Verfügung gestellt bzw. ganz oder teilweise von KWC bezahlt werden, dürfen nur für den von KWC bestimmten Zweck verwendet werden.

15.2 Die Werkzeuge und Modelle sind vom Lieferanten gemäss ihrer Beschaffenheit zu lagern und zu warten. Sie sind während dieser Zeit, sofern nichts anderes vereinbart, durch den Lieferanten zu versichern. Diese Versicherung wird auf Verlangen der KWC zur Einsicht vorgelegt.

15.3 Die Vernichtung der Werkzeuge und Modelle sowie Datenträger etc. darf nur mit schriftlichem Einverständnis von KWC erfolgen.

14 Provision of material

14.1 For orders on which KWC has agreed to provide material, the Supplier shall request the necessary quantity from KWC in good time.

14.2 The material supplied by KWC free of charge or purchased by the Supplier shall be used by the Supplier only for the agreed purpose.

15 Tools and models

15.1 Tools and models made available to the Supplier by KWC and/or entirely or partly paid for by KWC shall be used only for the purpose specified by KWC.

15.2 The Supplier shall store and maintain the tools and models in accordance with their nature. Unless otherwise agreed, the Supplier shall insure them for the duration of this time. This insurance shall be presented to KWC for inspection on request.

15.3 The destruction of tools and models as well as of data carriers etc. shall occur only with KWC's written consent.

16 Technische Unterlagen und Geheimhaltung

16.1 Zeichnungen, Berechnungen, Modelle, Muster und elektronische Daten, sowie alle übrigen von KWC dem Lieferanten zur Verfügung gestellten Materialien bleiben jederzeit das rechtlich geschützte Eigentum von KWC. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung von KWC dürfen diese Daten, Informationen und Materialien weder für Dritte verwendet, noch diesen in irgendeiner Form zur Kenntnis gebracht werden.

16.2 Die von KWC übermittelten Daten, Informationen und Materialien, letztere sofern nicht verbraucht, sind KWC auf erstes Verlangen und unverzüglich zurückzugeben, ohne davon Kopien zurückzubehalten.

16.3 Der Lieferant wird die Bestellungen und die damit verbundenen Arbeiten oder Lieferungen vertraulich behandeln. Auch Angaben an Dritte, bei denen der Name KWC nicht genannt wird, sind untersagt.

16.4 Auf Verlangen, stellt der Lieferant gesetzlich vorgeschriebene Produktdaten und Informationen in geeigneter Form zur Verfügung (Sicherheitsdatenblätter etc.).

17 Patentverletzung

17.1 Der Lieferant gewährleistet, dass aufgrund der Lieferungen und deren Gebrauch durch KWC keine Patente oder andere Schutzrechte Dritter verletzt werden. Ausgenommen von dieser Gewährleistung sind von KWC in Auftrag gegebene Eigenkonstruktionen.

16 Technical documents and secrecy

16.1 Drawings, calculations, models, patterns and electronic data as well as all other materials made available by KWC to the Supplier shall remain KWC's legally protected property at all times. It is not permissible for these data, information and materials either to be used for third parties or disclosed to them in any way without KWC's prior written consent.

16.2 Data, information and materials, insofar as the latter have not been consumed, transferred by KWC shall be returned to KWC without delay on first request and without retaining any copies of them.

16.3 The Supplier shall treat orders and the work and deliveries associated with them confidentially. Even statements to third parties in which the name KWC is not mentioned are prohibited.

16.4 On request the Supplier shall make statutorily prescribed product data and information available in a suitable form (safety data sheets etc.).

17 Patent infringement

17.1 The Supplier shall guarantee that no patents or other proprietary rights belonging to third parties are infringed due to deliveries and their use by KWC. Own designs for which orders are placed by KWC are excepted from this guarantee.

18 Änderungen (AEB) / Schlussbestimmungen

18.1 Die vorliegenden AEB ersetzen alle früheren. Änderungen oder Ergänzungen dieser AEB bedürfen der Schriftform.

18.2 Bei Unklarheiten bez. der Übersetzung ist die deutsche Version massgebend.

19 Gerichtsstand und anwendbares Recht

19.1 Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Unterkulm, Schweiz. KWC ist jedoch berechtigt, den Lieferanten auch an dessen Sitz zu belangen.

19.2 Das Rechtsverhältnis untersteht dem materiellen schweizerischen Recht unter Ausschluss der UN Konvention über den Internationalen Warenkauf („Wiener Kaufrecht“ 1980).

18 Amendments (GTCP) / Final clauses

18.1 The present GTCP replace all previous versions. Amendments or supplements to these GTCP must be in writing.

18.2 In the event of any uncertainties regarding the translation, the German version shall be definitive.

19 Place of jurisdiction and applicable law

19.1 The place of jurisdiction and place of fulfilment is Unterkulm, Switzerland. However, KWC is also entitled to take legal action against the Supplier at its domicile.

19.2 The legal relationship is subject to substantive Swiss law, excluding the UN Convention on the International Sale of Goods (“Vienna Sales Convention” 1980).